

**Grundkurs Deutsche
Gebärdensprache Stufe I,
Vokabel-CD-ROM
(Norddeutsche Varianten)**

© 2000 Signum GmbH
Schloßstr. 4
23883 Seedorf

Hans-Albers-Platz 2
20359 Hamburg
Tel. 040 - 319 21 40
Fax 040 - 319 62 05

ISBN 3-927731-75-7

Einleitung

Diese Vokabel-CD-ROM ergänzt das Arbeitsbuch und das Arbeitsvideo zum Grundkurs Deutsche Gebärdensprache Stufe I, der am Institut für Deutsche Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser an der Universität Hamburg entwickelt wurde und 1999 im Signum Verlag erschienen ist.* Die Auswahl der rund 360 Gebärdenclips beschränkt sich ausschließlich auf die in der Stufe I verwendeten Vokabeln.

Die CD-ROM ist als Hybrid-CD ausgeführt, die sowohl auf Apple Macintosh Computern als auch auf Rechnern mit Windows Betriebssystem verwendet werden kann.

* Anne Beecken, Jörg Keller, Siegmund Prillwitz, Heiko Zienert: Grundkurs Deutsche Gebärdensprache Stufe I, Arbeitsbuch. Medienkombination mit Video, Seedorf / Hamburg : Signum 1999, 144 Seiten, DM 48,00, ISBN 3-927731-69-2 .

Systemvoraussetzungen Macintosh

- Apple Macintosh PPC (PPC mit mind. 200 MHz empfohlen)
- MacOS 7.5 oder höher
- 15“-Monitor (800x600 Pixel, 17“-Monitor empfohlen)
- CD-ROM-Laufwerk (8-fach oder schneller).
- Apple Quicktime (ab Version 3), Version 4 kann bei Bedarf von der CD installiert werden.
- Internetbrowser (kann von der CD installiert werden)

Systemvoraussetzungen Windows

- PC mit DX486/66-Prozessor oder besser (Pentium System mit mind. 200 MHz empfohlen)
- Windows 95/98.
- 15“-Monitor (800x600 Pixel, 17“-Monitor empfohlen)

- CD-ROM-Laufwerk (8-fach oder schneller).
- Apple Quicktime (ab Version 3), Version 4 kann bei Bedarf von der CD installiert werden.
- Internetbrowser (kann von der CD installiert werden)

Programmvoraussetzungen

Um die Vokabel-CD betreiben zu können ist eine aktuelle Version eines Internetbrowsers z.B. von Netscape oder Microsoft notwendig. Ältere Versionen (vor Vers.4.0) funktionieren zwar ebenfalls, doch werden darin nicht unbedingt alle Funktionen der Vokabel-CD unterstützt. Auf der CD-ROM befinden sich die zum Zeitpunkt der Programmentwicklung aktuellen Browser von Netscape und Microsoft für beide Computersysteme. Sie können direkt von der CD installiert werden. Folgen Sie den Installationsanweisungen des jeweiligen Programms, und beachten Sie die Lizenzvereinbarungen.

Damit die Vokabeln als bewegte Videobilder gezeigt werden können, ist zudem ein Multimediaprogramm zum Abspielen von Videoclips erforderlich. Auf der CD-ROM befindet sich die Version 4.0 von Quicktime sowohl für Macintosh Computer als auch für PCs mit Windows-Betriebssystem. Durch Starten des jeweiligen Installationsprogramms im Verzeichnis „\QUICK“ der CD erhalten Sie weitere Informationen zur Installation des Programms von der CD. Folgen Sie den Installationsanweisungen des Programms, und beachten Sie die Lizenzvereinbarungen.

Zusätzlich muss die Unterstützung von Javascript im gewählten Internetbrowser zugelassen sein. (Das ist die Standardeinstellung.)

Programmstart

Zum Starten der CD-ROM legen Sie diese in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Dann öffnen Sie das

Ikon für das CD-ROM-Laufwerk und rufen die Datei **start.htm** (für Macintosh Computer) bzw. die Datei **win-start.htm** (für PCs mit Windows) auf: Haben Sie Ihren Internetbrowser so eingestellt, dass alle Dateien mit der Endung .htm im Browser geöffnet werden sollen, reicht zum Aufruf der Startdatei auch ein Doppelklick. Ansonsten ziehen Sie die gewählte Startdatei auf das Icon für Ihren Internetbrowser (drag and drop). Das geht so: Klicken Sie die Datei mit der Maus einmal an; dadurch wird die Datei markiert. Lassen Sie den Mauszeiger auf der markierten Datei, drücken Sie die (linke) Maustaste, und bewegen Sie den Mauszeiger bei gehaltener Taste auf das Symbol für den Browser. Wenn Sie die Maustaste nun loslassen, wird diese Datei in ein Browserfenster geladen.

Nun wird die **Startseite** der CD-ROM im Browser geöffnet. Die Seite zeigt drei inhaltlich unterschiedene Links zu Funktionen des Programms: das Buch-

Hände-Ikon in der Bildmitte (zusammen mit dem Link „- los -“), den Verweis auf die **Bedienungsanleitung**, die eine Online-Version des vorliegenden Booklets darstellt, und schließlich den Link auf die **Impressumseite**, die Informationen über Autoren und Bezugsquellen verzeichnet.



Die Startseite

Bedingt durch die Größe Ihres Monitors und die eingestellte Bildschirmauflösung kann es sein, dass Sie nicht die gesamte oben abgebildete Startseite sehen können. Sie haben die Möglichkeit, sich in

dieser Situation damit zu behelfen, die Seite über die Bildlaufleiste je nach Bedarf nach oben und unten zu verschieben („scrollen“) oder Sie verändern in Ihrem Browser die verwendete Schriftgröße, damit mehr Inhalt auf einer Bildschirmseite dargestellt werden kann.

Um weiter zur **Auswahlseite** zu gelangen, klicken Sie auf das Ikon in der Bildmitte oder auf „- los -“.



Die Auswahlseite

Die Auswahlseite bietet Ihnen **vier verschiedene Möglichkeiten** an:

- Sie können eine Gebärde in der Lektion suchen, in der sie eingeführt wird (**Vokabeln nach Lektionen**).
- Sie können eine Gebärde über eine alphabetisch geordnete Gesamtliste suchen. So können Sie prüfen, für welche Wörter Sie die Gebärden schon beherrschen (**schriftsprachliche Gesamtliste**).
- Sie können eine Gebärde auch über eine glossenalphabetisch geordnete Gesamtliste suchen (**glossenalphabetische Gesamtliste**).
- Sie können prüfen, wie gut Sie die Gebärden des DGS-Grundkurses gelernt haben, indem Sie sich Gebärdenclips vorführen lassen, um sie zu identifizieren (**Gebärden identifizieren**).

Wenn Sie diesen Links folgen (d.h. mit der Maus auf den entsprechenden, hervorgehobenen Textbereich klicken), gelangen Sie früher oder später zu einer Liste mit Vokabeln, deren Einträge jeweils Verweise auf Videofilme darstellen.

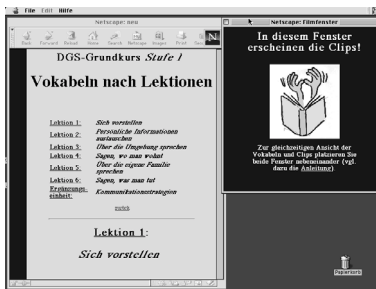
Durch Anklicken eines dieser Links zu einem **Gebärdenclip**, wird der betreffende Clip **in ein neues**, also zweites Fenster ihres Browsers geladen.



Das Clipfenster

Sie können das Hauptfenster des Browser dann einfach so verkleinern, dass das Clipfenster gerade daneben passt und so beide Fenster gleichzeitig sichtbar sind.

Die Größe des Hauptfensters lässt sich bei allen Browsern verändern, indem Sie die rechte untere Kante des Fensters mit der Maus bei gehaltener Maustaste verschieben. Alle weiteren Clips werden in



Hauptfenster und Clipfenster

das kleinere, unveränderbare Fenster geladen; es sind nie mehr als diese zwei Fenster gleichzeitig geöffnet.

Sie spielen einen Clip ab, indem Sie auf die Play-Taste klicken. Die in Quicktime erscheinenden Bedienungssymbole entsprechen denen eines Video-Recorders bzw. eines Tape-Recorders. Probieren Sie die anderen Links einfach aus, indem Sie sie anklicken; von jeder Seite des Hauptfensters kommen Sie zurück auf die Startseite.